

# SUMAKE®

MAKE JOBS BETTER THAN EVER



## НОЖНИЦЫ ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ

Руководство по эксплуатации  
и паспорт изделия



Для моделей: ST-6620, ST-6621, ST-M5030, ST-M5031, ST-P6620,  
ST-P6621, ST-P6622, ST-P6622D, ST-66200, ST-66201



## Введение

Благодарим Вас за приобретение профессионального пневматического инструмента **SUMAKE**. Более 20 лет **SUMAKE** поставляет на международный рынок профессиональный пневматический инструмент, сотрудничая с ведущими Тайваньскими производителями оборудования и комплектующих.

Пневматический инструмент **SUMAKE** соответствует строгим международным и Российским стандартам; имеет сертификат соответствия ГОССТАНДАРТА РОССИИ(РСТ) и ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА(EAC). Соответствует требованиям ГОСТ 12.2. 101-94, ГОСТ 12.2. 003-91, ГОСТ 12.3.001-85.

**Пневматические ножницы** предназначены для ручной резки различных материалов.

Подробности применения смотри в таблице на стр. 4.

Инструмент прошёл тщательный контроль и готов к работе, однако перед началом использования следует ознакомиться с данным руководством.

***Товар не предназначен для использования в личных целях, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности!***

## Устройство изделия



1. Рабочие лезвия
2. Разъём для подключения сжатого воздуха
3. Пусковой рычаг

## Технические характеристики

| Модель    | PRO | Тип<br>инструмента | Толщина реза |       |       | Скорость<br>реза | Расход<br>воздуха | Входной<br>диаметр | Диам.<br>шланга | Вес  |
|-----------|-----|--------------------|--------------|-------|-------|------------------|-------------------|--------------------|-----------------|------|
|           |     |                    | Ветка        | Сталь | Алюм. |                  |                   |                    |                 |      |
|           |     |                    | мм           | мм    | мм    |                  |                   |                    |                 |      |
| ST-6620   |     | По металлу         | -            | 1,4   | 1,8   | 2200             | 170               | 1/4                | 3/8             | 1    |
| ST-6621   |     | По металлу         | -            | 1,2   | 2,0   | 2200             | 170               | 1/4                | 3/8             | 1,2  |
| ST-M5030  |     | По металлу         | -            | 1,2   | 1,6   | 2500             | 170               | 1/4                | 3/8             | 1,2  |
| ST-M5031  |     | По металлу         | -            | 1,2   | 1,6   | 2500             | 113               | 1/4                | 3/8             | 1,21 |
| ST-P6620  |     | По металлу         | -            | 1,2   | 1,6   | 2600             | 85                | 1/4                | 3/8             | 1    |
| ST-P6621  |     | По металлу         | -            | 1,2   | 1,6   | 2600             | 113               | 1/4                | 3/8             | 1,1  |
| ST-P6622  |     | По металлу         | -            | 1,2   | 1,6   | 2600             | 85                | 1/4                | 3/8             | 1,05 |
| ST-P6622D |     | По металлу         | -            | 1,2   | 1,6   | 2600             | 113               | 1/4                | 3/8             | 1,15 |
| ST-66200  |     | Сад. секатор       | 20           | -     | -     | -                | 85                | 1/4                | 3/8             | 0,95 |
| ST-66201  |     | Сад. секатор       | 25           | -     | -     | -                | 85                | 1/4                | 3/8             | 0,95 |

**Инструмент, не отмеченный в графе PRO - предназначен для профессионального использования, но не рассчитан на продолжительную работу в режиме максимальной нагрузки.**

**Если ваши потребности подразумевают продолжительную работу инструмента в интенсивном режиме - выбирайте продукты отмеченные знаком ● в колонке PRO!**

## Схема подключения пневматического инструмента

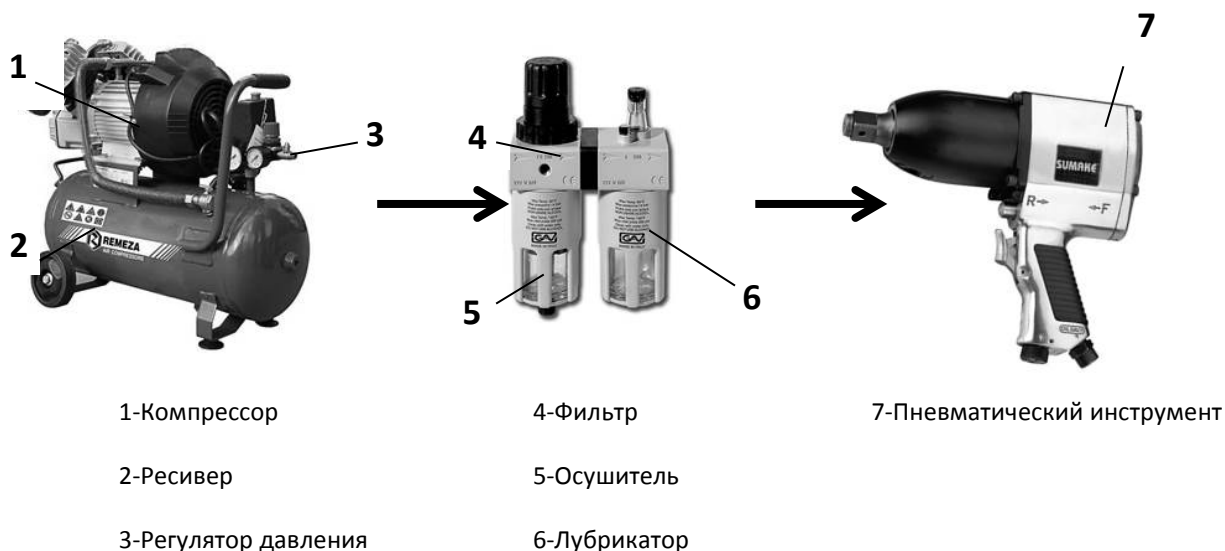
Заявленные технические параметры пневматический инструмент показывает только при соблюдении всех требований, предъявляемых к качеству и объёму подаваемого воздуха, а так же условиям эксплуатации.

**СОВЕТ:** Выбирайте компрессор с ресивером и насосом, обеспечивающий с запасом на 20-30% требуемый расход воздуха. При выборе фильтра, осушителя и лубрикатра принимайте во внимание их пропускную способность.

**Рабочие давление составляет 4,1-6,8 бар (4-7 Кг/см<sup>2</sup>). Регулировку забивания можно производить, изменяя рабочее давление в заданном диапазоне.**

**Превышение рабочего давления приводит к ускоренному износу инструмента и является отказом в гарантийном обслуживании.**

**Перед каждым подключением инструмента продувайте шланг кратковременным спуском воздуха!**



## Техническое обслуживание

Перед первым использованием или хранением, добавьте 2-3 капли масла во впускной воздушный штуцер и включите инструмент на короткое время.

Наилучший способ смазки – установить в пневмолинию смазывающее устройство (лубрикатор).

При отсутствии в схеме подключения лубрикатра – необходимо смазывать инструмент вручную, добавляя 2-3 капли масла во впускной воздушный штуцер ежедневно.

**Используйте ТОЛЬКО масло для швейных машин или пневматического инструмента.**

Для очистки рабочих частей от нагара используйте КЕРОСИН (избегайте попадания в рабочий цилиндр). После промывки вытирайте инструмент насухо.

**Не используйте для промывки бензин и спиртосодержащие жидкости.**

**Избегайте попадания промывочных жидкостей в рабочий механизм!**

**В случае обнаружения неисправностей – обратитесь в сервис центр!**

## **Указание мер безопасности**

1. Отключайте инструмент от подачи воздуха перед обслуживанием!
2. Перед работой убедитесь, что инструмент не имеет повреждений. При выявлении неисправности – прекратите работу инструментом и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
3. Убедитесь, что ваша одежда или волосы не будут затянуты на рабочие части инструмента.
4. **Используйте защитные очки!** При необходимости одевайте маску и перчатки.
5. При продолжительной работе используйте средства защиты органов слуха.
6. Используйте инструмент только по назначению.
7. Не оставляйте подключённый инструмент без присмотра.

***Не допускается эксплуатация инструмента работниками, находящимися в состоянии усталости, алкогольного или наркотического опьянения, а так же под воздействием медицинских препаратов.***

### **Свидетельство о продаже**

Уважаемый покупатель! Убедитесь, что все разделы заполнены разборчиво и без исправлений.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Изделие<br>ITEM                  |  |
| Модель<br>MODEL                  |  |
| Заводской номер<br>SERIAL NUMBER |  |
| Дата выпуска<br>ISSUE DATE       |  |
| Фамилия и подпись<br>продавца    |  |
| Печать продавца                  |  |

Изделие проверялось во всех режимах работы:

\_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)

Изделие не проверялось по причине:

\_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)

## **ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

1. **Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 6 месяцев** со дня продажи, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки.

**Срок службы инструмента 3 года.**

2. Все претензии по качеству будут рассмотрены только после проверки изделия в сертифицированном сервисном центре.
3. Условия гарантии предусматривают бесплатную замену деталей и узлов изделия, в которых обнаружен производственный дефект.
4. Гарантия не распространяется на расходные материалы, сменные насадки, навесное оборудование и любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (в том числе ударники, штоки, драйверы, сальники, манжеты, уплотнения, шестерни и колёса зубчатых зацеплений, подшипниковые опоры, зажимы, ухваты, и пр.), а так же на дефекты, являющиеся следствием естественного износа.
5. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту эксплуатации изделия с целью его подключения, настройки, ремонта или консультации.
6. Гарантия не распространяется на повреждения, полученные в результате нарушения режима смазывания изделия
7. Вместе с тем сервисный центр имеет право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в следующих случаях:
  - При отсутствии заполненного паспорта изделия
  - При неправильно или с исправлениями заполненном свидетельстве о продаже или гарантийном талоне
  - При использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации
  - При наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов, и падений, деформаций корпуса или любых других элементов конструкции, в том числе полученных в результате замерзания конденсата (образование льда))
  - При наличии внутри агрегата посторонних предметов
  - При наличии оплавления, каких либо элементов изделия других или других признаках превышения максимальной температуры эксплуатации или хранения
  - При наличии признаков самостоятельного ремонта вне авторизованного сервисного центра
  - При наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия
  - При наличии загрязнений изделия как внутренних, так и внешних

**В настоящем паспорте должна быть поставлена печать продавца и указана дата продажи!**





## **ИЗГОТОВИТЕЛЬ**

SUMAKE Industrial Co., LTD.

4F, NO.351, Yangguang St., Neihu District, Taipei, Taiwan.

[www.SUMAKE.com](http://www.SUMAKE.com)

## **ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ**

ООО "Оптимист"

107564, г. Москва,

Краснобогатырская, д. 2, стр. 75

[www.optimist-opt.ru](http://www.optimist-opt.ru)

## **АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ ЦЕНТРАЛЬНЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ**

Собственный сервисный центр генерального дистрибьютора в России

СЦ ООО "Оптимист", Москва, ул.1-я Энтузиастов, д.12,

тел. (495) 783-02-02, (495) 673-06-57

СЦ ООО "Мастер-Энерго", Москва, ул. Первомайская, д.39, тел. (499) 164-04-49

СЦ ООО "Евросервис", Москва, ул. Щербаковская, д.53, тел. (495) 640-01-14

Узнать адрес и телефон ближайшего к Вам центра технического обслуживания

в регионах можно на [www.optimist-opt.ru/info/service/](http://www.optimist-opt.ru/info/service/)

Приобрести запасные части Вы можете на <http://entuziast-spares.ru/>

## **БЕСПЛАТНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ**

**8-800-700-60-10**

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Корешок ТАЛОНА №1 на ремонт инструмента SUMAKE</b><br><br>Изъят " _____ " _____ г. Исполнитель _____ | <b>Гарантийный ТАЛОН № 1 на ремонт инструмента SUMAKE</b>                                                                                                                                                                |           |
|                                                                                                         | Изделие                                                                                                                                                                                                                  | №         |
|                                                                                                         | Продано магазином<br>(наименование, номер и адрес)                                                                                                                                                                       |           |
|                                                                                                         | Дата продажи,<br>ПЕЧАТЬ продавца(штамп магазина)                                                                                                                                                                         |           |
|                                                                                                         | Личная подпись продавца                                                                                                                                                                                                  |           |
|                                                                                                         | Выполненные работы:                                                                                                                                                                                                      |           |
|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |           |
|                                                                                                         | Исполнитель                                                                                                                                                                                                              | Владелец  |
|                                                                                                         | (Фамилия, Имя, Отчество)                                                                                                                                                                                                 | (подпись) |
|                                                                                                         | <div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"><b>М.П.</b></div> <div>           Наименование предприятия<br/>           выполнившего ремонт и его<br/>           адрес         </div> </div> |           |
| Должность и подпись руководителя<br>предприятия выполнившего ремонт                                     |                                                                                                                                                                                                                          |           |

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Корешок ТАЛОНА №2 на ремонт инструмента SUMAKE</b><br><br>Изъят " _____ " _____ г. Исполнитель _____ | <b>Гарантийный ТАЛОН № 2 на ремонт инструмента SUMAKE</b>                                                                                                                                                                |           |
|                                                                                                         | Изделие                                                                                                                                                                                                                  | №         |
|                                                                                                         | Продано магазином<br>(наименование, номер и адрес)                                                                                                                                                                       |           |
|                                                                                                         | Дата продажи,<br>ПЕЧАТЬ продавца(штамп магазина)                                                                                                                                                                         |           |
|                                                                                                         | Личная подпись продавца                                                                                                                                                                                                  |           |
|                                                                                                         | Выполненные работы:                                                                                                                                                                                                      |           |
|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |           |
|                                                                                                         | Исполнитель                                                                                                                                                                                                              | Владелец  |
|                                                                                                         | (Фамилия, Имя, Отчество)                                                                                                                                                                                                 | (подпись) |
|                                                                                                         | <div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"><b>М.П.</b></div> <div>           Наименование предприятия<br/>           выполнившего ремонт и его<br/>           адрес         </div> </div> |           |
| Должность и подпись руководителя<br>предприятия выполнившего ремонт                                     |                                                                                                                                                                                                                          |           |

